

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP****MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

F. 2004 — 1529

[C — 2004/29048]

**17 DECEMBRE 2003. — Décret contenant l'ajustement du budget des voies et moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2003 (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les moyens prévus au budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2003 sont ajustés comme suit :

	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	(En milliers d'euros) Evaluation ajustée
Recettes courantes (Titre I <sup>er</sup> )	6.580.281	19.081	- 28.315	6.571.047
Recettes en capital (Titre II)	1.400	7.790	0	9.190
Produits d'emprunts d'une durée supérieure à 1 an (Titre III)	524.816	2.000	- 48.492	478.324

**Art. 2.** Les articles 88.01 et 88.02 du secteur III du budget initial 2003 sont respectivement remplacés par les articles 49.36 et 49.42 et conservent leur intitulé initial.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*

Bruxelles, le 17 décembre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française, chargé des Relations internationales,  
H. HASQUIN

Le Ministre de la Culture, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,  
Ch. DUPONT

Le Ministre de l'Enfance, chargé de l'Enseignement fondamental, de l'Accueil et des Missions confiées à l'O.N.E.,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial,  
P. HAZETTE

Le Ministre du Budget,  
M. DAERDEN

Le Ministre des Arts et des Lettres et de l'Audiovisuel,  
D. DUCARME

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,  
Mme F. DUPUIS

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,  
Mme N. MARECHAL

---

Notes

(1) Session 2003-2004

Documents du Conseil — Projet de décret, n° 461-1 — Programme justificatif, n° 461-1 (annexe 1<sup>re</sup>) Rapport, n° 461-2  
Compte rendu intégral — Discussion et adoption. Séance du 9 décembre 2003.

**1er AJUSTEMENT DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE POUR  
L'ANNEE BUDGETAIRE 2003**

Article	Désignation des produits	Evaluation	Supplément	Réduction	En milliers d'euros			
		initiale			Evaluation ajustée			
<b>TITRE I - RECETTES COURANTES</b>								
<b>SECTEUR I</b>								
<b>RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS</b>								
36.01	Rétributions, redevances et droits, produits de tous impôts et taxes levés dans le cadre de l'article 170, § 2 de la Constitution	0	0	0	0			
36.02	Impôt des Communautés : produit net attribué à la Communauté française, de la redevance radio et télévision	0	0	0	0			
		<b>Total pour le Secteur I</b>	0	0	0			
<b>SECTEUR II</b>								
<b>RECETTES GENERALES</b>								
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté	0	0	0	0			
08.03	Versement correspondant aux moyens non utilisés du budget de l'année 2002	0	0	0	0			
08.04	Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Communauté française	14.309	0	0	14.309			
11.01	Remboursement des salaires, traitements, subventions-traitements, allocations accessoires du personnel de l'enseignement ou des services de la Communauté ou de l'Etat	18.290	0	0	18.290			
11.02	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL	379	0	0	379			
11.03	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL - Chargés de mission + redevances	12.387	0	0	12.387			
12.01	Versements des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	2.281	0	0	2.281			
16.01	Produits divers	11.341	0	0	11.341			
16.02	Remboursement de sommes indûment versées	0	0	0	0			
16.03	Droits d'inscription à l'enseignement à distance	250	0	0	250			
16.04	Droits d'inscription dans les établissements d'enseignement artistique à horaire réduit subventionnés ou organisés par la Communauté française	3.612	0	0	3.612			
16.05	Droits d'inscription à l'enseignement de promotion sociale	124	0	0	124			

<b>Article</b>	<b>Désignation des produits</b>	<b>Evaluation</b>	<b>Supplément</b>	<b>Réduction</b>	<i>En milliers d'euros</i>
		<b>initiale</b>			<b>Evaluation</b>
					<b>ajustée</b>
16.07	Produit de la redevance afférente à l'occupation des bâtiments de la Communauté par le Centre hospitalier universitaire de Liège	8.924	0	0	8.924
16.21	Droits d'équivalence des diplômes obtenus à l'étranger	1.671	0	0	1.671
16.22	Droits d'homologation des certificats et diplômes	1.842	0	0	1.842
29.01	Intérêts de placements et produits de la gestion de la dette	4.338	0	0	4.338
38.01	Récupération des déficits des comptables condamnés par la Cour des Comptes	0	0	0	0
46.01	Partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques	1.629.170	0	-25.157	1.604.013
46.02	Partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée	4.398.265	11.873	0	4.410.138
46.03	Intervention de l'Etat suite à la suppression de l'autorisation d'emprunt avec garantie de l'Etat par le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires	0	0	0	0
46.05	Intervention de l'Etat dans le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers	59.173	104	0	59.277
46.06	Correction définitive dotations RW/COCOF (y compris intérêts)	0	0	0	0
46.07	Correction définitive cotisation de responsabilisation (y compris intérêts)	0	0	0	0
46.08	Intervention de la Région Wallonne et de la COCOF relativement à l'accueil des élèves dans l'enseignement spécial	1.076	0	0	1.076
49.41	Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision	257.077	450	0	257.527
<b>Total pour le Secteur II</b>		<b>6.424.509</b>	<b>12.427</b>	<b>-25.157</b>	<b>6.411.779</b>
<b>SECTEUR III</b>					
<b>RECETTES AFFECTÉES</b>					
06.03	Recettes diverses, dons, legs et interventions de la Loterie nationale, destinées à la politique de l'immigration dans le domaine de l'enseignement (cf. D.O. 52 - P.A. 90 - C.V. 01.08)	885	0	0	885
06.04	Recettes diverses, droits d'inscription, produit de la vente de périodiques, subsides d'institutions internationales pour des actions communautaires (cf. D.O. 11 - P.A. 12 - C.V. 01.01)	25	126	0	151
06.05	Recettes diverses, donations, legs, dotation de la Loterie nationale, droits d'inscription, abonnements, redevances, produits d'impôts, de taxes, parrainage commercial dans le domaine sportif (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 12.33)	8.924	0	-3.138	5.786

<b>Article</b>	<b>Désignation des produits</b>	<b>Evaluation</b>	<b>Supplément</b>	<b>Réduction</b>	<i>En milliers d'euros</i>
		<b>initiale</b>			<b>Evaluation</b>
					<b>ajustée</b>
06.06	Versements de la Loterie nationale et du Fonds national d'impulsion à la politique de l'immigration (cfr. D.O. 20 - P.A. 17 - C.V. 33.49)	0	0	0	0
16.08	Indemnités pour dégâts occasionnés au matériel fourni en prêt, produit de la vente de matériel déclassé et produit des prêts payants (cf. D.O. 20 - P.A. 15 - C.V. 12.32)	248	0	0	248
16.09	Droits d'inscription, taxes, amendes et interventions communales perçus dans les Centres de lecture publique de la C.F. et de la Bibliothèque publique centrale de la C.F. - Produits de la vente de biens ou de services (cf. D.O. 22 - P.A. 11 - C.V. 12.30)	135	0	0	135
16.10	Droits d'inscription à des activités de formation d'animateurs socio-culturels (cf. D.O. 20 - P.A. 11 - C.V. 12.51)	62	0	0	62
16.11	Contribution de la R.T.B.F. et des radios privées (article 27 du Décret du 19 juillet 1991) (cf. D.O. 25 - P.A. 34 - C.V. 31.01)	190	0	0	190
16.12	Ressources provenant de la publicité commerciale à la R.T.B.F. et à RTL-TVI affectées au développement de la presse écrite (cf. D.O. 25 - P.A. 41 - C.V. 01.01)	4.214	0	0	4.214
16.13	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre culturel Marcel Hicter (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.01)	760	0	0	760
16.14	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre de formation socio-culturelle de Rossignol (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.02)	302	0	0	302
16.15	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le centre de formation socio-culturelle de Séroule (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.03)	0	0	0	0
16.16	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (Communauté française) (cf. D.O. 56 - P.A. 52 - C.V. 41.24)	1.082	141	0	1.223
16.17	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (officiel subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 54 - C.V. 43.24)	1.073	279	0	1.352
16.18	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (libre subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 55 - C.V. 44.24)	868	473	0	1.341

<b>Article</b>	<b>Désignation des produits</b>	<b>Evaluation</b>	<b>Supplément</b>	<b>Réduction</b>	<i>En milliers d'euros</i>
		<b>initiale</b>			<b>Evaluation</b>
					<b>ajustée</b>
16.20	Quote-part des droits d'inscription dans les centres sportifs (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 11.05)	4.214	1.086	0	5.300
28.01	Intérêts des produits financiers placés des fondations, donations, legs et prix, et remboursement des placements venus à échéance (cf. D.O. 40 - P.A. 42 - C.V. 01.01)	70	0	0	70
30.01	Remboursement des allocations d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 33.02)	360	0	0	360
30.02	Récupération d'allocations familiales et recouvrement de parts contributives dans le domaine de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse (D.O. 17 - P.A. 14 - C.V. 33.04)	4.834	0	0	4.834
36.03	Recettes provenant de la contribution des distributeurs (cf. D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 01.01)	0	0	0	0
36.90	Recettes provenant de la rémunération pour copie privée (D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 30.01)	620	0	0	620
38.10	Dotations et avances de la Loterie nationale (cf. D.O.11 - P.A.36 - C.V.01.01)	23.549	169	0	23.718
39.01	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement à horaire réduit (cf D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 41.02)	2.479	0	0	2.479
39.02	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 41.03)	7.105	0	0	7.105
39.03	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - matières culturelles (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 41.01)	14.873	0	0	14.873
39.04	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - COCOF (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 45.02)	11.155	0	0	11.155
39.05	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Région wallonne (cf. D.O. 14 - P.A. 21 - C.V. 45.03)	0	0	0	0
39.06	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement à horaire réduit (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.02)	3.347	0	0	3.347

<b>Article</b>	<b>Désignation des produits</b>	<b>Evaluation</b>	<b>Supplément</b>	<b>Réduction</b>	<i>En milliers d'euros</i>
		<b>initiale</b>			<b>Evaluation ajustée</b>
39.07	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.01)	620	4.380	0	5.000
39.08	Intervention de la Région bruxelloise et de la Région wallonne ainsi que des établissements scolaires - Discrimination positive (cf. D.O. 40 - P.A. 90 - C.V. 01.06)	5.483	0	0	5.483
39.10	Intervention de l'Union européenne pour des infrastructures culturelles (cf. D.O. 15 - P.A. 23 - C.V. 01.01)	1.239	0	0	1.239
39.11	Intervention de la Région wallonne en faveur des programmes d'action en relation avec l'équipement de l'enseignement technique professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.02)	5.229	0	0	5.229
39.12	Intervention de la Commission communautaire française en faveur des programmes d'actions en relation avec l'équipement de l'enseignement technique et professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.03)	0	0	0	0
39.13	Intervention des régions en faveur de l'Enseignement supérieur (cf. D.O. 55 - P.A. 59 - C.V. 01.01)	0	0	0	0
39.14	Intervention de l'Union Européenne dans le financement d'activités liées à la Présidence belge de l'Union Européenne (D.O. 14 - P.A. 12 - C.V. 12.72)	0	0	0	0
39.15	Interventions du Fonds social européen en faveurs de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 91 - C.V. 01.01)	0	0	0	0
39.16	Interventions du Fonds social européen en faveur des programmes d'actions en relation avec l'enseignement secondaire en alternance (cf. D.O.40 - P.A.80 – CV.01.01)	0	0	0	0
39.17	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'action ou de formation de réinsertion professionnelle et sociale à l'intervention de l'enseignement à distance (cf. D.O. 58 - P.A. 30 - C.V. 01.01)	174	0	0	174
40.01	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement fondamental par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 51 - P.A. 80 - C.V. 11.04)	22.039	0	0	22.039
40.02	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement spécial par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 53 - P.A. 60 - C.V. 11.04)	2.115	0	0	2.115

<b>Article</b>	<b>Désignation des produits</b>	<b>Evaluation</b>	<b>Supplément</b>	<b>Réduction</b>	<i>En milliers d'euros</i>
		<b>initiale</b>			<b>Evaluation</b>
					<b>ajustée</b>
40.03	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement de promotion sociale par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 56 - P.A. 60 - C.V. 11.04)	1.014	0	0	1.014
40.04	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement secondaire par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 52 - P.A. 80 - C.V. 11.04)	7.328	0	0	7.328
40.05	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'Enseignement supérieur hors université par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 55 - P.A. 90 - C.V. 11.04)	1.812	0	0	1.812
40.06	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés du Ministère de la Communauté française (Education, Recherche et Formation) par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.09)	0	0	0	0
40.07	Versements de l'ONE pour le subventionnement des centres de vacances (cf. D.O. 19 - P.A. 11 - C.V. 33.07)	0	0	0	0
49.31	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés du Ministère de la Communauté française par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.06)	600	0	0	600
49.32	Contributions de l'Orbem et du Forem dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (culture) (cf. D.O. 20 - P.A. 01 - C.V. 11.05)	12.395	0	0	12.395
49.33	Contributions de l'Orbem et du Forem dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (sport) (cf. D.O. 26 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	0	0	0	0
49.34	Interventions du Forem et de l'Orbem pour l'acquisition de l'équipement nécessaire à l'organisation de formations en Promotion sociale (cf. DO 56 - P.A. 56 - C.V. 60.01)	189	0	-20	169
49.35	Interventions des Régions en faveur de programmes en relation avec l'enseignement secondaire (D.O. 52 - P.A. 91 - C.V. 01.04)	464	0	0	464
49.36	Accord de coopération avec la Région Wallonne relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.07)	2.110	0	0	2.110
49.40	Interventions de l'Etat fédéral en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 92 - C.V. 01.01)	0	0	0	0

Article	Désignation des produits	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	<i>En milliers d'euros</i>
					Evaluation ajustée
49.42	Accord de coopération avec l'État fédéral relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	1.587	0	0	1.587
	<b>Total pour le Secteur III</b>	155.772	6.654	-3.158	159.268
	<b>TOTAL POUR LE TITRE I</b>	6.580.281	19.081	-28.315	6.571.047
<b>TITRE II - RECETTES EN CAPITAL</b>					
<b>SECTEUR I</b>					
<b>RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS</b>					
08.03	(Pour mémoire)	0	0	0	0
	<b>Total pour le Secteur I</b>	0	0	0	0
<b>SECTEUR II</b>					
<b>RECETTES GENERALES</b>					
76.01	Produits de la vente ou de l'octroi de tous autres droits réels sur des immeubles (pour mémoire)	0	0	0	0
76.02	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux	491	0	0	491
76.03	Recettes diverses	124	0	0	124
76.04	Produits du règlement des litiges	0	7.790	0	7.790
	<b>Total pour le Secteur II</b>	615	7.790	0	8.405
<b>SECTEUR III</b>					
<b>RECETTES AFFECTÉES</b>					
86.01	Remboursements de prêts accordés à des éditeurs (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.02)	181	0	0	181
86.02	Remboursements de prêts accordés à des libraires (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.04)	46	0	0	46
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayant droits (cf. D.O. 40 - P.A. 13 - C.V. 82.01)	62	0	0	62
87.02	Remboursement des prêts d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 82.03)	496	0	0	496
	<b>Total pour le Secteur III</b>	785	0	0	785
	<b>TOTAL POUR LE TITRE II</b>	1.400	7.790	0	9.190
	<b>TOTAL POUR TITRE I + TITRE II</b>	6.581.681	26.871	-28.315	6.580.237
<b>TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNT</b>					
96.01	Produits des emprunts d'une durée supérieure à un an	47.099	0	0	47.099
96.02	Produits des emprunts correspondant aux amortissements 2002 de la dette directe et indirecte	429.225	2.000	0	431.225
96.03	Produits des emprunts complémentaires liés à l'équilibre budgétaire	48.492	0	-48.492	0

Article	Désignation des produits	Evaluation	Supplément	Réduction	<i>En milliers d'euros</i>
		initiale			ajustée
<b>TOTAL POUR LE TITRE III</b>		524.816	2.000	-48.492	478.324
<b>TOTAL POUR TITRE I + TITRE II + TITRE III</b>		7.106.497	28.871	-76.807	7.058.561
<b>TOTAL GENERAL</b>		7.106.497	28.871	-76.807	7.058.561
dont recettes affectées		156.557	6.654	-3.158	160.053
dont autres moyens		6.949.940	22.217	-73.649	6.898.508

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1529

[C — 2004/29048]

**17 DECEMBER 2003. — Decreet houdende aanpassing van de middelenbegroting  
van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2003 (1)**

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** De middelen bepaald in de middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2003 worden aangepast als volgt :

	Oorspronkelijke raming	Vermeerdering	Vermindering	(In duizenden euro) Aangepaste raming
Lopende ontvangsten (Titel I)	6.580.281	19.081	- 28.315	6.571.047
Kapitaalontvangsten (Titel II)	1.400	7.790	0	9.190
Opbrengsten van leningen van meer dan één jaar (Titel III)	524.816	2.000	- 48.492	478.324

**Art. 2.** De artikelen 88.01 en 88.02 van sector III van de oorspronkelijke begroting 2003 worden respectievelijk door de artikelen 49.36 en 49.42 vervangen en behouden hun oorspronkelijke tekst.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 17 december 2003.

De Minister-President, belast met de Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Cultuur, Ambtenarenzaken, Jeugdzaken en Sport,  
C. DUPONT

De Minister van Kinderwelzijn, belast met het Basisonderwijs,  
de Opvang en de Opdrachten toegewezen aan de « O.N.E. »,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair Onderwijs en Buitengewoon Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Begroting,  
M. DAERDEN

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
D. DUCARME

De Minister van Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,  
Mevr. N. MARECHAL

---

Nota

(1) *Zitting 2003-2004*

*Stukken van de Raad.* - Ontwerp van decreet, Nr. 461-1.- Verantwoordingsprogramma, nr. 461-1 (bijlage 1). Verslag nr. 461-2.

*Integraal verslag.* - Besprekking en aanneming. Vergadering van 9 december 2003.

AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING VAN DE FRANSE  
GEMEENSCHAP VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2003

(In duizenden euro)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Oorspronkelijke raming	Vermindering	Vermindering	Aangepaste raming
---------	-----------------------------	------------------------	--------------	--------------	-------------------

**TITEL I. - LOPENDE ONTVANGSTEN**

SECTOR I  
FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN  
UIT PARTICULIERE  
RECHTEN

- 36.01 Retributies, heffingen en rechten,  
opbrengsten van alle belastingen en  
taksen geheven in het kader van  
artikel 170, §2, van de Grondwet
- 36.02 Belasting van de Gemeenschappen : aan  
de Franse Gemeenschap toegekende  
netto-opbrengst van het kijk- en  
luistergeld

Totaal voor sector I

---

SECTOR II  
ALGEMENE ONTVANGSTEN

- |       |   |        |        |
|-------|---|--------|--------|
| 08.01 | Stortingen door de instellingen van openbaar nut met het oog op de betaling van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Gemeenschap     |        |        |
| 08.03 | Storting die overeenstemt met de niet-aangewende middelen van de begroting van het jaar 2002  |        |        |
| 08.04 | Bijdrage van het Egalisatiefonds voor de begrotingen van de Franse Gemeenschap  | 14.309 | 14.309 |
| 11.01 | Terugbetaling van lonen, wedden, weddetoelagen, bijkomende toelagen van het personeel van het onderwijs of van de diensten van de Gemeenschap of de Staat | 18.290 | 18.290 |
| 11.02 | Terugbetaling van bezoldigingen van leerkrachten die ter beschikking van V.Z.W.'s worden gesteld  | 379    | 379    |
| 11.03 | Terugbetaling van bezoldigingen van leerkrachten die ter beschikking van V.Z.W.'s worden gesteld - Opdrachthouders + heffingen                            | 12.387 | 12.387 |

12.01	Storting van de bedragen die niet werden gebruikt door de rekenplichtigen die met geldvoorschotten werken	2.281		2.281
16.01	Diverse opbrengsten	11.341		11.341
16.02	Terugbetaling van ten onrechte gestorte bedragen			
16.03	Inschrijvingsgeld voor afstandsonderwijs	250		250
16.04	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs in de inrichtingen voor kunstonderwijs met beperkt leerplan die door de Franse Gemeenschap worden gesubsidieerd of georganiseerd	3.612		3.612
16.05	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs voor sociale promotie	124		124
16.07	Opbrengst van de retributie voor het betrekken van de gebouwen van de Franse Gemeenschap door het "Centre hospitalier universitaire de Liège"	8.924		8.924
16.21	Rechten voor gelijkstelling van in het buitenland behaalde diploma's	1.671		1.671
16.22	Rechten voor homologatie van getuigschriften en diploma's	1.842		1.842
29.01	Beleggingsinteressen en opbrengsten van het beheer van de schuld	4.338		4.338
38.01	Terugvordering van de tekorten van de rekenplichtigen die door het Rekenhof werden veroordeeld			
46.01	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting	1.629.170	-25.157	1.604.013
46.02	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde	4.398.265	11.873	0
46.03	Tegemoetkoming van de Staat ten gevolge van de intrekking van de machtiging tot het aangaan van een lening met de waarborg van de Staat door het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen			
46.05	Tegemoetkoming van de Staat in de financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten	59.173	104	59.277
46.06	Definitieve correctie dotaties Waals Gewest/Franse Gemeenschapscommissie (intresten inbegrepen)			
46.07	Definitieve correctie responsabiliseringbijdrage (intresten inbegrepen)			

46.08	Tegemoetkoming van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschapscommissie in de opvang van de leerlingen in het buitengewoon onderwijs	1.076		1.076
49.41	Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld	257.077	450	257.527
	Totaal voor sector II	6.424.509	12.427	-25.157 6.411.779

**SECTOR III. ONTVANGSTEN MET SPECIALE BESTEMMING**

06.03	Diverse ontvangsten, giften, legaten en tegemoetkomingen van de Nationale Loterij, bestemd voor het immigratiebeleid inzake onderwijs (cf. O.A.52 - A.P.90 - V.K. 01.08)	885		885
06.04	Diverse ontvangsten, inschrijvingsrechten, opbrengst van de verkoop van periodieken, subsidies van internationale instellingen voor gemeenschapsacties (cf. O.A. 11 - A.P. 12 - V.K. 01.01)	25	126	151
06.05	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten, dotatie van de Nationale Loterij, inschrijvingsrechten, abonnementen, heffingen, opbrengst van belastingen, taksen, commerciële sponsoring op sportgebied (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 12.33)	8.924	-3.138	5.786
06.06	Storting van de Nationale Loterij en van het Impulsfonds voor het migrantenbeleid (cf. O.A. 20 - A.P. 17 - V.K. 33.49)			
16.08	Vergoedingen voor schade toegebracht aan het uitgeleend materieel; opbrengst van de verkoop van gedeclasseerd materieel en opbrengst van betaaluitleningen (cf. O.A. 20 - A.P. 15 - V.K. 12.32)	248		248
16.09	Inschrijvingsrechten, taxen, boeten en gemeentelijke tegemoetkomingen ontvangen in de centra voor openbare lektuurvoorziening van de Franse Gemeenschap en de centrale openbare bibliotheek van de Franse Gemeenschap. Opbrengst van de verkoop van goederen of diensten (cf. O.A. 22 - A.P. 11 - V.K. 12.30)	135		135
16.10	Inschrijvingsrechten voor activiteiten voor opleiding van socio-culturele animators (cf. O.A. 20 - A.P. 11 - V.K. 12.51)	62		62
16.11	Bijdrage van de RTBF en de private radio's (artikel 27 van het decreet van 19 juli 1991) (cf. O.A. 25 - A.P. 34 - V.K. 31.01)	190		190

16.12	Inkomsten uit commerciële reclame op de RTBF en RTL-TV bestemd voor de ontwikkeling van de geschreven pers (cf. O.A. 25 - A.P. 41 - V.K. 01.01)	4.214		4.214
16.13	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het cultureel centrum Marcel Hicter (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.01)	760		760
16.14	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Rossignol (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.02)	302		302
16.15	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Séroule (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.03)			
16.16	Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (Franse Gemeenschap) (cf O.A.56 - A.P 52 - V.K.41.24)	1.082	141	1.223
16.17	Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (officieel gesubsidieerd) (cf O.A.56 - A.P 54 - V.K.43.24)	1.073	279	1.352
16.18	Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (vrij gesubsidieerd ) (cf O.A.56 - A.P 55 - V.K. 44.24)	868	473	1.341
16.20	Bijdrage van de inschrijvingsrechten in de sportcentra (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 11.05)	4.214	1.086	5.300
28.01	Rente op beleggingen van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen, en terugbetaling van de beleggingen die vervallen zijn (cf. O.A. 40 - A.P. 42 - V.K. 01.01)	70		70
30.01	Terugbetaling van de studietoelagen (cf. O.A.47 - A.P 10 - V.K. 33.02)	360		360
30.02	Terugvordering van kinderbijslag en invordering van bijdragen op het gebied van hulpverlening aan de jeugd en jeugdbescherming (cf. O.A. 17 - A.P. 14 - V. K. 33.04)	4.834		4.834
36.03	Ontvangsten uit de bijdrage van de verdelers (cf. O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 01.01)			

36.90	Ontvangsten uit de bezoldiging voor privé-afschrift (O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 30.01)	620		620
38.10	Dotaties en voorschotten van de Nationale Loterij (cfr. O.A. 11 -A.P. 36 - V.K. 01.01)	23.549	169	23.718
39.01	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces- onderwijs met beperkt leerplan (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 41.02)	2.479		2.479
39.02	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A.14 - A.P. 21 - V.K. 41.03)	7.105		7.105
39.03	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - culturele zaken (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 41.01)	14.873		14.873
39.04	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - COCOF (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 45.02)	11.155		11.155
39.05	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - Waals Gewest (cf. O.A. 14 - A.P. 21 - V.K. 45.03)			
39.06	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs met beperkt leerplan (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.02)	3.347		3.347
39.07	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.01)	620	4.380	5.000
39.08	Bijdrage van het Brussels Gewest en het Waals Gewest alsook van de schoolinrichtingen - Positieve discriminatie (cf. O.A. 40- A.P. 90 - V.K. 01.06.)	5.483		5.483
39.10	Tegemoetkoming van de Europese Unie voor culturele infrastructuren (cf. O.A. 15 - A.P. 23 - V.K. 01.01)	1.239		1.239
39.11	Tegemoetkoming van het Waalse Gewest voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het beroepstechnisch onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.02)	5.229		5.229

39.12	Tegemoetkoming van de Franse Gemeenschapscommissie voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het technisch en beroepsonderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.03)		
39.13	Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van het hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P. 59 - V.K. 01.01)		
39.14	Tegemoetkoming van de Europese Unie in de financiering van activiteiten in verband met het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie (O.A. 14 - A.P. 12 - V.K. 12.72)		
39.15	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 91 - V.K. 01.01)		
39.16	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van de actie-programma's in verband met het alternerend secundair onderwijs (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 01.01)		
39.17	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actie- of opleidingsprogramma's voor wederinschakeling in het arbeidsproces en maatschappelijke integratie door toedoen van het afstandsonderwijs (cf. OA 58 - AP. 30 - VK 01.01)	174	174
40.01	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het basisonderwijs (cf. O.A. 51 - A.P.80 - V.K. 11.04)	22.039	22.039
40.02	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het buitengewoon onderwijs (cf. O.A. 53 - A.P.60 - V.K. 11.04)	2.115	2.115
40.03	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P.60 - V.K. 11.04)	1.014	1.014
40.04	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het secundair onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 80 - V.K. 11.04)	7.328	7.328
40.05	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het niet universitair hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P.90 - V.K. 11.04)	1.812	1.812

40.06	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de wedden van de gesubsidieerde contractuelen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (Onderwijs, Onderzoek en Vorming) (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.09)				
40.07	Stortingen van de O.N.E. voor subsidiëring van de vakantiecentra (cf. O.A. 19 - A.P. 11 - V.K. 33.07)				
49.31	Bijdragen van de BGDA en de Forem voor de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen tewerkgesteld in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.06)	600			600
49.32	Bijdragen van de BGDA en de Forem in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (cultuur) (cf. O.A. 20 - A.P. 01 - V.K. 11.05)		12.395		12.395
49.33	Bijdragen van de BGDA en de Forem in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (sport) (cf. O.A. 26 - A.P. 01 - V.K. 11.08)				
49.34	Tegemoetkomingen van de Forem en de BGDA voor de aankoop van de uitrusting die noodzakelijk is voor de organisatie van de vorming in de sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 56 - V.K. 60.01)	189		-20	169
49.35	Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van programma's in verband met het secundair onderwijs (O.A. 52 - A.P. 91 - V.K. 01.04)		464		464
49.36	Samenwerkingsakkoord met het Waalse Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.07)		2.110		2.110
49.40	Tegemoetkoming van de Federale Staat voor actie-programma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 92 - V.K. 01.01)				
49.42	Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.08)		1.587		1.587
Totaal voor sector III		155.772	6.654	-3.158	195.765
TOTAAL VOOR TITEL I		- 6.580.281	19.081	-28.315	6.571.047

**TITEL II. - KAPITAALONTVANGSTEN**  
 SECTOR I  
 FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN  
 UIT PARTICULIERE RECHTEN  
 08.03 (Pro memorie)

Totaal voor Sector I

SECTOR II  
 ALGEMENE ONTVANGSTEN

76.01	Opbrengst van de verkoop of van de toekenning van alle andere zakelijke rechten op onroerende goederen (pro memorie)			
76.02	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen (pro memorie)	491		491
76.03	Diverse ontvangsten	124		124
76.04	Opbrengsten van opgeloste geschillen	7.790		7.790
	Totaal voor sector II	615	7.790	0,0
				8.405

SECTOR III

ONTVANGSTEN MET SPECIALE BESTEMMING

86.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan uitgevers (cf. O.A. 22- A.P. 24 - V.K. 81.02)	181		181
86.02	Terugbetaling van leningen toegestaan aan boekhandelaars (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.04)	46	2	46
87.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan personeelsleden of aan rechtverkrijgenden (cf. O.A. 40 - A.P. 13 - V.K. 82.01)	62		62
87.02	Terugbetaling van studieleningen (cf. O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 82.03) .....	496		496
	Totaal voor sector III .....	785		785
	TOTAAL VOOR TITEL II .....	1.400	7.790	9.190
	TOTAAL TITEL I + TITEL II .....	6.581.681	26.871	-28.315
				6.580.237

**TITEL III.- OPBRENGSTEN VAN LENINGEN**

96.01	Opbrengsten van leningen van meer dan één jaar	47.099		47.099
-------	--	--------	--	--------

96.02	Opbrengsten van de leningen die overeenstemmen met de aflossingen 2002 van de rechtstreekse en onrechtstreekse schuld	429.225	2.000	431.225
96.03	Opbrengsten van de aanvullende leningen in verband met het begrotingsevenwicht	48.492		-48.492
	TOTAAL VOOR TITEL III	524.816	2.000	-48.492
	TOTAAL VOOR TITEL I + TITEL II + TITEL III	7.106.497	28.871	-76.807
	ALGEMEEN TOTAAL.	7.106.497	28.871	-76.807
				7.058.561
	onderverdeeld in :			
	Ontvangsten met een speciale bestemming :	156.557	6.654	-3.158
	Andere middelen :	6.949.940	22.217	-73.649
				6.898.508